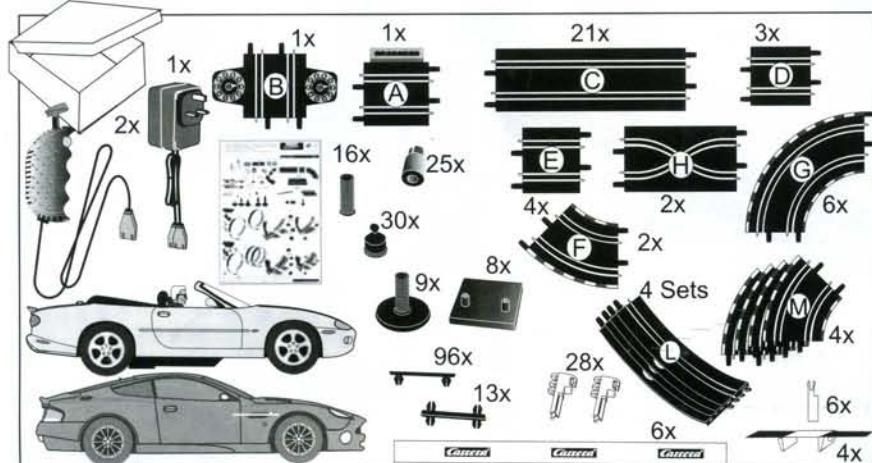


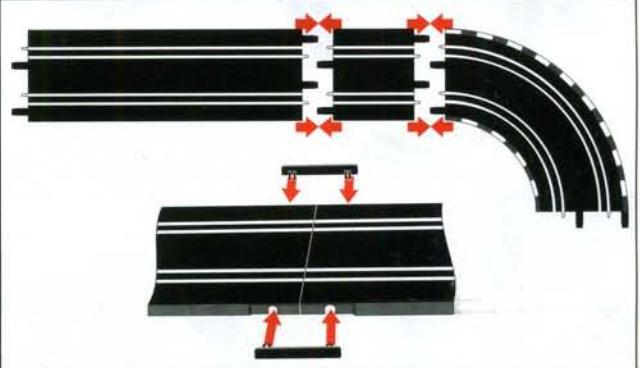
D Montage- und Betriebsanleitung • GB Assembly and Operating Instructions  
 F Instructions de montage et d'utilisation • E Instrucciones de uso y montaje  
 P Instruções de montagem e modo de utilização  
 NL Montage- en gebruiksaanwijzing • I Istruzioni di montaggio e d'uso  
 S Monterings- och bruksanvisning • PL Instrukcja obsługi i montażu  
 H Összeszerelési és használati útmutató



Stadlbauer Marketing + Vertrieb Ges.m.b.H.  
 Magazinstraße 4 | 5027 Salzburg | Austria  
 Internet: <http://www.carrera-toys.de>  
<http://www.carreraclub.com>

### Street Endurance

60651

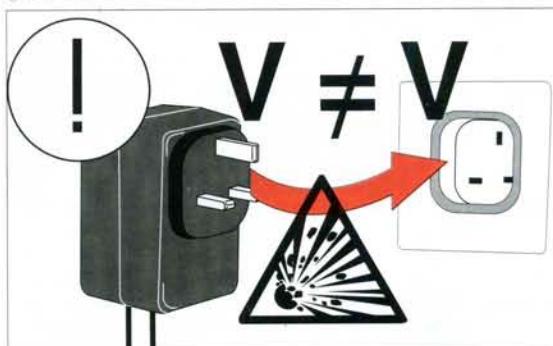
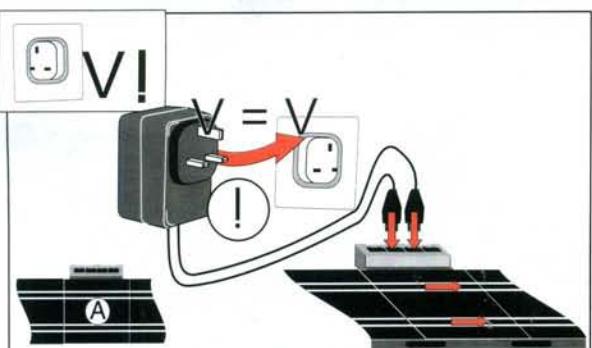
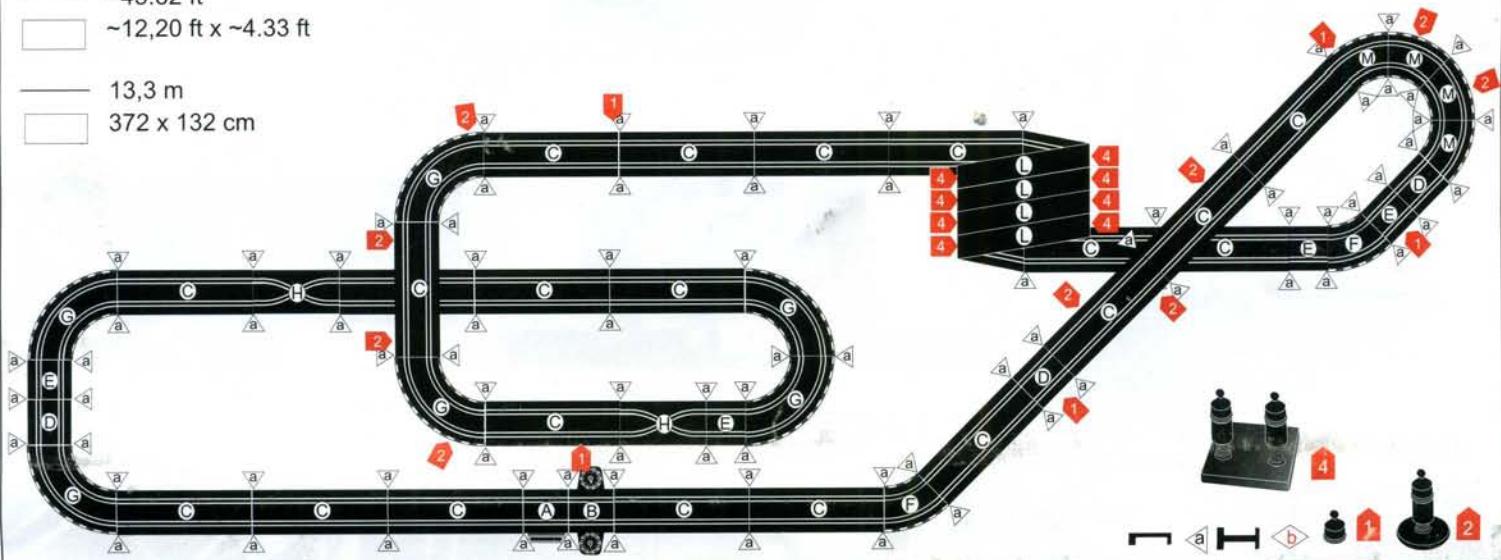


~43.62 ft

~12.20 ft x ~4.33 ft

13.3 m

372 x 132 cm



14,8V = 2 x 350 mA



age  
6+

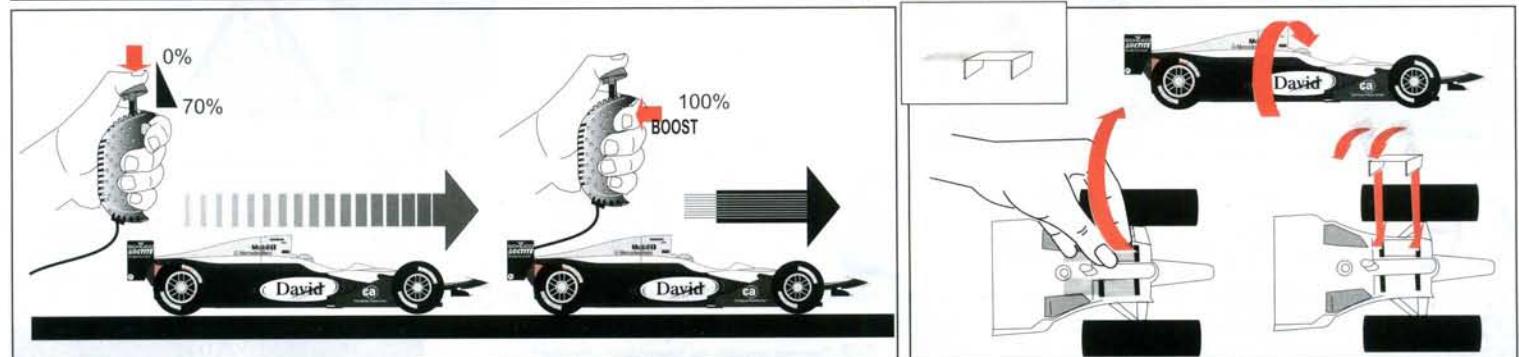
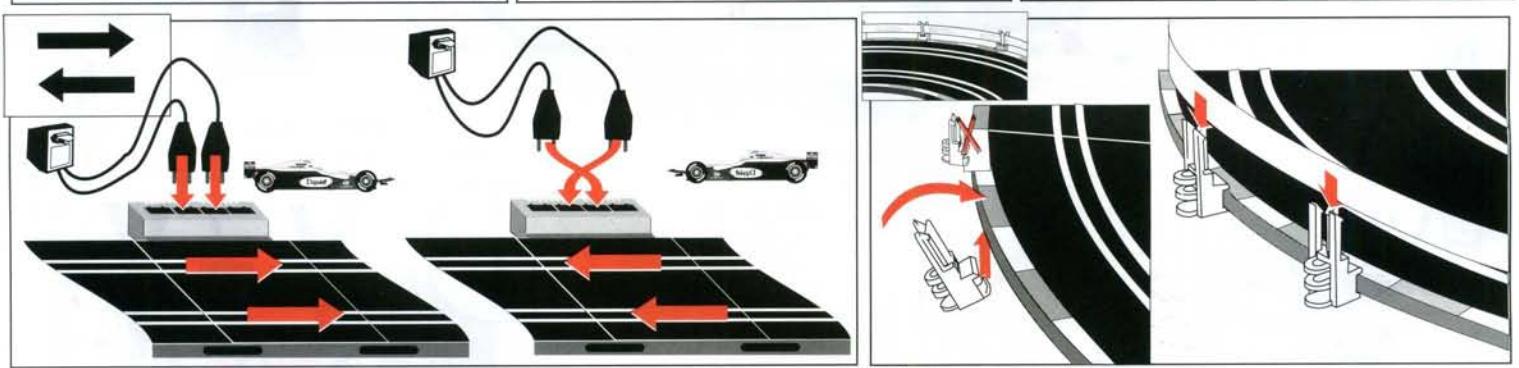
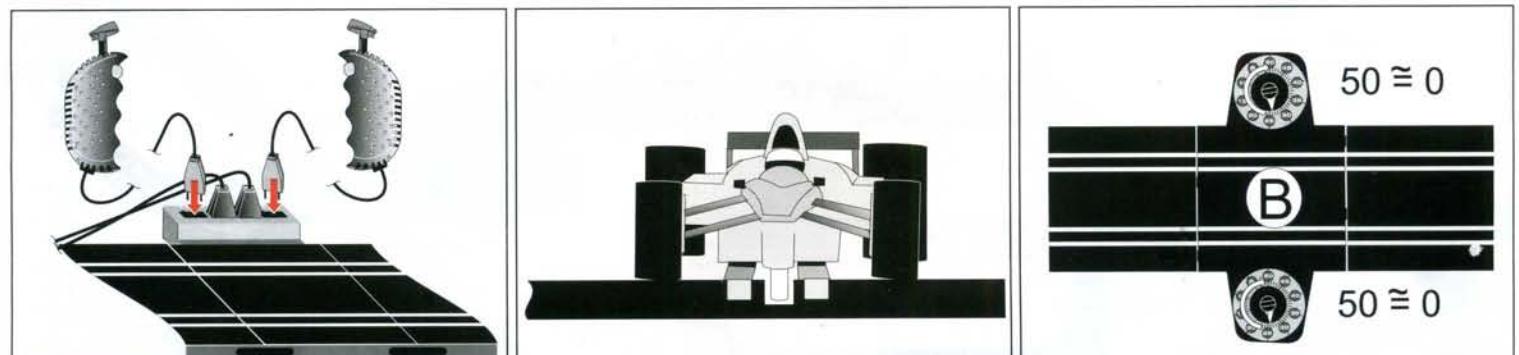
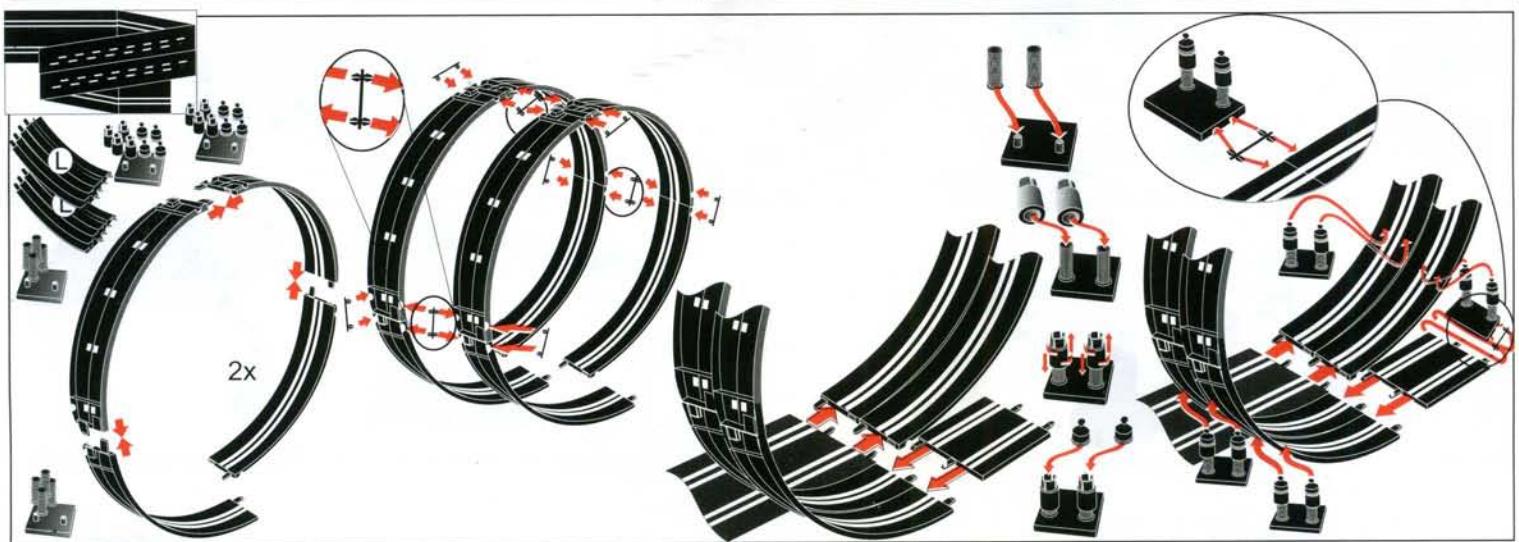
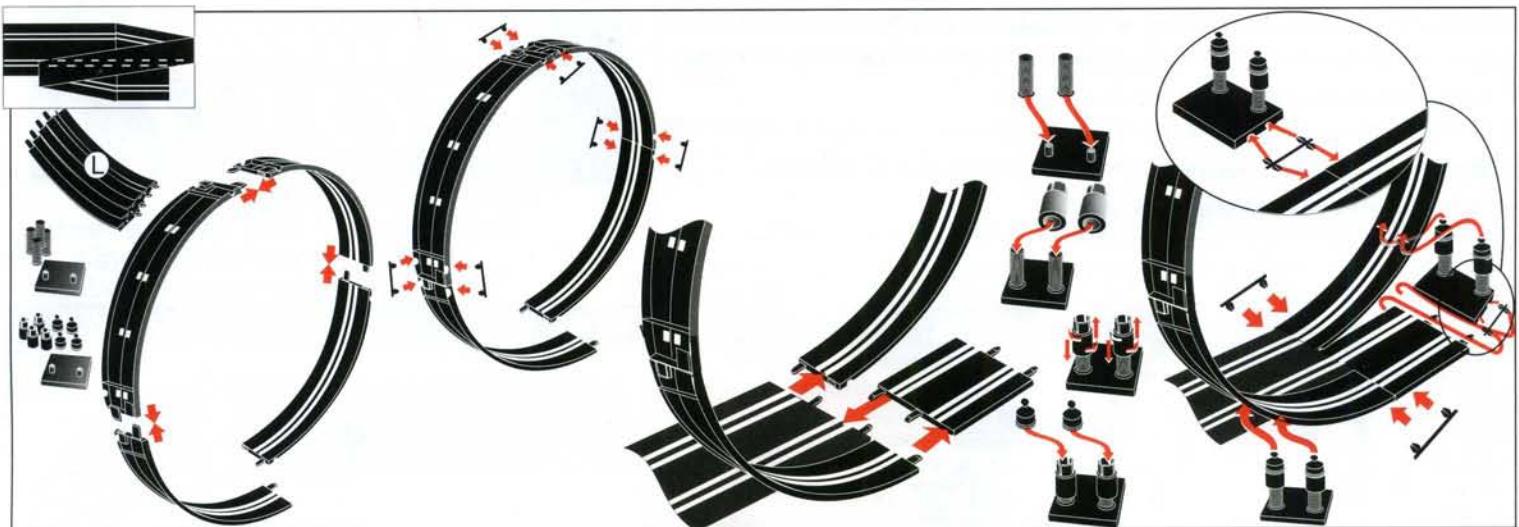


WARNING:  
CHOKING HAZARD - Small parts  
Not for children under 3 years!

D Änderungen vorbehalten USA GB The right to make technical modifications and changes is reserved E Sob reserva de alterações F Sous réserve de modifications

P El derecho de realizar modificaciones técnicas y cambios está reservado. I Salvo modifiche tecniche NL Veranderingen voorbehouden

S Med reservation för ändringar PL Zastrzegamy sobie możliwość zmian. HUN Összeszerelési és használati útmutató



I	NL	S	PL	H
<p>Leggere attentamente e conservare con cura le istruzioni per l'uso.</p> <p>Controlla che il contenuto della scatola sia completo e non presenti danni dovuti al trasporto.</p> <p><b>Avvertenze di sicurezza:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il giocattolo non è adatto per bambini di età inferiore ai tre anni a causa di parti minute che possono venire inghiottite e per il pericolo di lesioni causate da spigoli vivi necessari per motivi tecnici.</li> <li>Il trasformatore non è un giocattolo. Non cortocircuitare i collegamenti del trasformatore.</li> </ul> <p><b>Avvertenza per i genitori:</b></p> <p>Controllare regolarmente che il trasformatore non presenti danni al filo, alla spina o al rivestimento esterno. Usare il giocattolo solo con i trasformatori consigliati. In caso di guasto il trasformatore non deve più venire usato. Usare la pista solo con un trasformatore. In caso di pause prolungate di gioco consigliamo di staccare il trasformatore dalla presa di alimentazione. Non aprire il rivestimento esterno o i regolatori di velocità.</p>	<p>Lees de instructies aandachtig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.</p> <p>Kijk de inhoud van de doos na of deze compleet en niet door transport beschadigd is.</p> <p><b>Veiligheidsinformatie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dit speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar vanwege kleine inslikbare delen en bepaalde functionele puntige voorwerpen.</li> <li>De transformator is geen speelgoed. De stekkerpolen niet kortsleutten. <b>Mededeling aan de ouders:</b> De trafo regelmatig op beschadigingen aan de kabel, stekker en behuizing controleren. Speelgoed alleen met de aanbevolen transformatoren gebruiken. Bij schade mag een trafo niet gebruikt worden. De racebaan alleen maar op één trafo aansluiten. Bij langere speelpauzes wordt aanbevolen de trafo van het stroomnet te halen. De behuizing van de trafo en snelheidsregelaars niet openen.</li> <li>De baan en de auto's moeten regelmatig op beschadigingen aan kabels stekkers en behuizingen gecontroleerd worden. Defekte delen wisselen.</li> <li>De racebaan is niet geschikt voor gebruik buiten of in natte ruimten. Vloeistoffen van de baan houden.</li> <li>Geen metalen delen op de baan leggen om kortsleutning te voorkomen. De baan niet in buurt van kwetsbare voorwerpen geruiken, omdat uit de baan vliegende auto's schade kunnen veroorzaken.</li> <li>Vaste vloerbedekking of tapijt zijn geen ideale ondergrond voor een racebaan.</li> <li>De auto's mag je niet bij de lopende motor vastpakken of blokkeren. Daardoor kunnen namelijk overhitting en motorschade ontstaan.</li> <li>Voor Reiniging eerst de stekker uittrekken. Geen oplosmiddelen of chemicaliën voor reiniging gebruiken. Als de baan niet in gebruik is, deze stofvrij en droog bewaren, het beste in de originele doos.</li> <li>Kontroleer regelmatig de toestand van de sleepcontacten.</li> </ul> <p><b>Technische gegevens:</b></p> <p>Uitgangsspanning speelgoed-transformator  : 14,8 V --- ..... 2 x 350 mA CE teken:.....ja</p>	<p>Läs bruksanvisningen noggrant och spara den.</p> <p>Kontrollera att förpackningens innehåll är fullständigt och fritt från eventuella transportskador.</p> <p><b>Säkerhetsinstruktioner:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Leksaken är ej lämplig för barn under 3 år: sväljbara smådelar och funktionsbetingat vassa kanter kan orsaka skada.</li> <li>Transformatorn är ingen leksak. Se till att dess anslutningar ej kortsluts.</li> <li><b>Information till föräldarna:</b> Kontrollera regelbundet att inga skador finns på transformatorn sladd, kontakt eller dosa. Leksaken får endast drivas med rekommenderad transformator. Vid skada får transformatorn inte längre användas. Använd endast en transformator till bilbanan. Vid längre lekuppehåll rekommenderas att transformatorn kopplas ifrån elnätet. Dosorna till transformatorn och hastighetsreglagen får ej öppnas.</li> <li>Kontrollera regelbundet att banan och bilarna är fria från skador på sladdar, kontakter och dosor. Byt ut skadade delar.</li> <li>Bilbanan är ej lämpad att användas utomhus eller i våtutrymmen. Undvik kontakt med vätskor.</li> <li>För att undvika kortslutning bör inga metalldelar läggas på banan. Undvik att montera upp banan nära ömtåliga föremål, då bilar som slungas av körbanan kan orsaka skador.</li> <li>På grund av statisk elektricitet är mättor ej lämpliga som underlag för monteringen.</li> <li>Du får inte hålla fast eller blockera fordonen då motorn är igång; då kan överhettning och motorskador uppstå.</li> <li>Innan rengöringen måste nätkabeln dras ut. Använd aldrig lösningsmedel eller kemikalier vid rengöringen. När bilbanan ej används, bör den förvaras torrt och dammfritt, helst i originalförpackningen.</li> <li>Kontrollera släpkontaktarnas skick regelbundet.</li> </ul> <p><b>Tekniska data:</b></p> <p>Utgångsspanning för leksakens transformator  : 14,8 V --- ..... 2 x 350 mA CE-märkning:.....ja</p>	<p>Instrukcje obsługi należy uważnie przeczytać i zachować.</p> <p>Sprawdź zawartość kartonu odnośnie jego pełnego zestawu i ewentualnych uszkodzeń transportowych.</p> <p><b>Uwagi dot. bezpiecznego użycia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zabawka nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 lat z powodu małych części (możliwość połknienia) i niebezpieczeństwa ścisnięcia!</li> <li>Transformator nie jest zabawką. Jego zacisków nie wolno zwierać. <b>Uwaga do rodziców:</b> Transformator należy regularnie sprawdzać, czy nie wykazuje uszkodzeń kabli, wtyczki lub obudowy. Zabawka może być używana jedynie z zalecanym transformatorem. Po wystąpieniu uszkodzenia nie wolno ponownie używać danego transformatora. Tor wyścigowy należy zasilać tylko jednym transformatorem. Przy dłuższych przerwach w używaniu zabawki zaleca się odłączenie transformatora z sieci elektrycznej. Obudowy transformatora i regulatorów prędkości nie wolno otwierać.</li> <li>Tor i pojazdy muszą być regularnie sprawdzane, aby nie wykazywały uszkodzeń kabli, wtyczki lub obudowy. Uszkodzone części należy wymienić.</li> <li>Tor wyścigowy nie jest przeznaczony do używania na dworze lub w wilgotnych pomieszczeniach. Kontakt z plynami jest niedoz-wolony.</li> <li>W celu uniknięcia spiecia nie wolno kłaść na tor części z metalu. Tor nie może być ustawiany w pobliżu delikatnych przedmiotów, ponieważ pojazdy wyrzucone z toru mogłyby spowodować ich uszkodzenie.</li> <li>Wykładzina dywanowa nie jest właściwym podłożem dla ustawienia toru.</li> <li>Nie wolno trzymać lub blokować ruchu pojazdu złączonym silnikiem, ponieważ mogłyby to spowodować przegrzanie silnika i jego uszkodzenie.</li> <li>Przed czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z sieci. Nie wolno używać żadnych rozpuszczalników lub innych chemicznych do czyszczenia. Tor należy przechowywać w suchym miejscu bez kurzu, najlepiej w oryginalnym kartonie.</li> <li>Kontroluj regularnie stan ślizgaczy.</li> </ul> <p><b>Dane techniczne:</b></p> <p>napięcie wyjściowe transformator zabawki  : 14,8 V --- ..... 2 x 350 mA Znak CE: ..... tak</p>	<p>A használati utasítást figyelmesen olvassa el és őrizze meg!</p> <p>Ellenőrizze a doboz tartalmát, hogy nem hiányos-e, nincsenek-e szállítási sérülések.</p> <p><b>Biztonsági előírások:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A lenyelhető apró alkatrészek és a szerelés közbeni becsípődés veszélye miatt a játék 3 éves kor alatti gyermeket számára nem ajánlott.</li> <li>A transformátor nem játszászer. A trafó csatlakozásait nem szabad rövidrezárnii. <b>Útmutató a szülők számára:</b> A trafót rendszeresen ellenőrizzék, hogy nincsenek-e sérülések a vezetéken, a villás dugón vagy a házon. A játékok csak a javasolt transzformátorokkal üzemeltessék. Sérülés esetén a transzformátor nem szabad tovább használni. A versenypályát csak egy transzformátorral üzemeltessék. Hosszabb játékszünetek esetén javasoljuk, hogy a pályát kapcsolják le a hálózatról. A trafó és a sebességszabályozók házát ne nyissák ki.</li> <li>A pályát és a járműveket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e sérülések a vezetékeken, a villás dugókon és a házakon. A hibás részeket ki kell cserélni.</li> <li>Az autóversenypálya nem használható a szabadban vagy nedves helyiségekben. Tartsa távol a folyadékot!</li> <li>A rövidzárlat elkerülése érdekében ne rakjon fémdarabokat a pályára! A pályát ne állítsa fel érzékeny tárgyak közvetlen közelében, mert a pályáról kisodródtott járművek sérüléseket okozhatnak.</li> <li>A pályát nem ajánlatos padlószönyegen felállítani.</li> <li>A járműveket nem szabad járó motorral megfogni vagy blokkolni, mert túlhevülés és motorsérülés lehet a következménye.</li> <li>Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót! A tisztításhoz ne használjon oldószereket vagy vegyszereket! A használaton kívül helyezett pályát pormentes és száraz helyen tartsa, a legjobb, ha az eredeti dobozban tárolja.</li> <li>Rendszeresen ellenőrizze a csúszóréintkezők állapotát!</li> </ul> <p><b>Műszaki adatok:</b></p> <p>A játék-transzformátor kimenő feszültsége  : 14,8 V --- ..... 2 x 350 mA CE-tanúsítvány: ..... van</p>

(D)

Die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.

Überprüfen den Inhalt des Kartons auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden.

**Sicherheitshinweise:**

- Das Spielzeug ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet wegen verschluckbarer Kleinteile und funktionsbedingter scharfer Kanten!

- Der Transformator ist kein Spielzeug. Die Anschlüsse des Trafos nicht kurzschließen.

**Hinweis an die Eltern:** Den Trafo regelmäßig auf Schäden an der Leitung, am Stecker oder am Gehäuse untersuchen. Spielzeug nur mit empfohlenen Transformatoren betreiben. Bei einem Schaden darf der Transformator nicht mehr verwendet werden. Die Rennbahn nur mit **einem** Transformator betreiben. Bei längeren Spielpausen wird empfohlen den Transformator vom Stromnetz zu trennen. Gehäuse von Trafo und Geschwindigkeitsreglern nicht öffnen.

- Die Bahn und Fahrzeuge sind regelmäßig auf Schäden an Leitungen, Steckern und Gehäusen zu überprüfen. Defekte Teile auswechseln.

- Die Autorennbahn ist nicht für den Betrieb im Freien oder in Nassräumen geeignet. Flüssigkeiten fernhalten.

- Keine Metallteile auf die Bahn legen, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Die Bahn nicht in unmittelbarer Nähe empfindlicher Gegenstände aufstellen, da aus der Piste geschleuderte Fahrzeuge Beschädigungen verursachen können.

- Teppichboden ist keine geeignete Aufbauunterlage.

- Die Fahrzeuge darfst Du nicht bei laufendem Motor festhalten oder blockieren, dadurch können Überhitzung und Motorschäden entstehen.

- Vor der Reinigung den Netztecker ziehen. Keine Lösungsmittel oder Chemikalien zur Reinigung verwenden. Bei Nichtgebrauch die Bahn staubgeschützt und trocken aufbewahren, am besten im Originalkarton.

- Überprüfe regelmäßig den Zustand der Schleifer.

**Technische Daten:**  
Ausgangsspannung Spielzeugtransformator

: 14,8 V ---

..... 2 x 350 mA

CE Zeichen: ..... ja

(USA GB)

Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Please check the contents of the package to make sure that it is complete and that no damage has occurred during transportation.

**Safety Notices:**

- This toy is not recommended for children younger than three because of the danger of swallowing small objects and injuries caused by sharp corners.

- The transformer is not a toy. Avoid short circuits by keeping the opposite poles away from each other. **Notice for parents:** Check the transformer periodically for damage. Only the recommended transformer should be used. Never use more than one transformer. In case of damage do not attempt to continue to use the transformer. Do not open the transformer or the speed controls. Remove the plug from the electrical socket when not in use.

- Check the track, vehicles, and parts periodically for damage. Defective parts should be repaired or replaced.

- The set has been designed for indoor use only. Keep liquid substances away from all electrical connections.

- Keep metal objects away from the track as they can cause short circuits. Vehicles travelling at high speed can fly off the track, therefore keep the track away from delicate objects to avoid damaging them.

- It is not recommended to set the track up on carpet floors.

- Do not block or hold the vehicle while the motor is running, otherwise the motor will overheat and cause damage.

- Always remove the electrical plug before cleaning or servicing the track. Never use cleaning agents or water. For best results, store the track in the original packaging when not in use.

- Always make sure that the contact brushes are in good working order.

**Technical Information:**

Transformer voltage for

this toy ..... 14,8 V ---

..... 2 x 350 mA

CE/UL certificate: ..... yes

(F)

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver.

Vérifie bien qu'il ne manque aucune pièce et que rien n'a été endommagé durant le transport.

**Précautions d'emploi:**

- Ce jouet ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans à cause de petites pièces risquant d'être avalées et risque de blessure par des bords coupants.

- Le transformateur n'est pas un jouet. Ne pas court-circuiter les raccordements du transformateur. **Remarque pour les parents :** Vérifier régulièrement que le câble, la fiche ou le boîtier ne soient pas endommagés. N'utiliser le jouet qu'avec le transformateur recommandé. En cas de dommage, ne pas se servir du transformateur. N'utiliser le circuit qu'avec un transformateur. Il est conseillé de débrancher le transformateur en cas de non-utilisation prolongée. Ne pas ouvrir le coffret du transformateur, ni les régulateurs de vitesse.

- Vérifier régulièrement que le circuit et les véhicules ne soient pas endommagés au niveau des câbles, fiches et boîtiers. Changer les pièces défectueuses.

- Le circuit n'est pas adapté pour un emploi en plein air ou dans des pièces humides. Tenir éloigner des liquides.

- Pour éviter des courts-circuits, ne pas poser de pièces métalliques sur la piste. Ne pas installer le circuit près d'objets fragiles: en cas de sortie de piste d'une voiture, cela pourrait causer des dégâts.

- La moquette n'est pas une surface de montage adaptée.

- Il ne faut pas retenir ou bloquer les voitures quand le moteur tourne, cela pourrait entraîner une surchauffe et un endommagement du moteur.

- Débrancher avant de procéder au nettoyage. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de produits chimiques. En cas de non-utilisation, conserver le circuit à l'abri de la poussière et au sec, de préférence dans le carton d'origine.

- Contrôler régulièrement l'état des frotteurs.

**Caractéristiques techniques:**

Tension de sortie du trans-

formateur pour ce jouet :

..... 14,8 V ---, 2 x 350mA

Norme CE: ..... oui

(E)

Por favor, lea las instrucciones atentamente y guárdelas para futura referencia.

Por favor, compruebe los contenidos de la caja para asegurarse de que está completo y no ha sufrido ningún daño durante el transporte.

**Información de seguridad:**

- Este juguete no está recomendado para niños menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían ser tragadas. Algunas piezas contienen esquinas afiladas.

- El transformador no es un juguete. Evite los cortocircuitos manteniendo separados los polos opuestos. **Advertencia a los padres:** Revise el transformador periódicamente. Solo debe utilizarse el transformador recomendado. Nunca utilice más de un transformador. En caso de avería, no intente seguir utilizando el transformador. No abra el transformador ni los mandos. Retire el enchufe de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando.

- Revise la pista, vehículos y piezas periódicamente. Las piezas defectuosas deben ser reparadas o reemplazadas

- Este juego ha sido diseñado para ser utilizado solo dentro de casa. Mantenga las sustancias líquidas alejadas de todas las conexiones eléctricas.

- Mantenga los objetos metálicos alejados de la pista, ya que pueden causar cortocircuitos. Los vehículos que circulan a alta velocidad pueden salirse de la pista, por lo tanto mantenga alejado de la pista cualquier objeto delicado para evitar que resulte dañado.

- No está recomendado montar la pista sobre suelos con alfombras.

- No bloquee ni sujeté el vehículo mientras el motor esté en funcionamiento, de lo contrario el motor se calentará y causará daños.

- Quite siempre el enchufe antes de limpiar o realizar el mantenimiento de la pista. No utilice nunca productos de limpieza ni agua. Para obtener mejores resultados, guarde siempre la pista en el embalaje original cuando no la esté utilizando.

- Asegúrese siempre que las escobillas de contacto estén en buen funcionamiento.

**Información técnica:**

Voltaje del transformador para

este juguete : .... 14,8 V ---

..... 2 x 350 mA

Certificado CE: ..... Si

(P)

Ler atentamente as instruções de serviço e guardá-las.

Controlar se o conteúdo da caixa está completo e se apresenta eventuais danos de transporte.

**Indicações de segurança:**

- O brinquedo não é apropriado para crianças com menos de 3 anos de idade: Pequenas peças que podem ser engolidas e risco de lesões, devido a bordas afiadas próprias do funcionamento do brinquedo.

- O transformador não é brinquedo. As ligações dos transformadores não devem ser curto-circuitadas.

**Informação para os pais:**  
Controlar regularmente se há danos nos fios, fichas ou na caixa. Apenas operar o brinquedo com transformadores

recomendados. No caso de dano, o transformador não deve ser reutilizado. A pista de corrida só deve ser operada com um transformador. É recomendável separar o transformador da rede eléctrica durante longos períodos sem brincar. Não abrir a caixa do transformador e a do regulador de velocidade.

- Controlar regularmente, se a pista e os carros apresentam danos nos fios, fichas e caixas. Substituir peças defeituosas

- A pista de corrida não é apropriada para a utilização ao ar livre ou em recintos húmidos. Manter líquidos afastados.

- Não colocar peças metálicas sobre a pista, para evitar curto-circuitos. Não instalar a pista perto de objectos sensíveis, pois os carros podem ser catapultados da pista e causar danos.

- Carpete não é uma superfície apropriada para montagem.

- Os carros não devem ser segurados ou travados com o motor em funcionamento, pois há risco de sobreaquecimento e de danos no motor.

- Tirar a ficha da tomada antes de limpar. Não utilizar solventes ou produtos químicos para a limpeza. Quando não é utilizada, a pista deve ser guardada protegida contra pó e seca, de preferência dentro da embalagem original.

- Controle regularmente a situação do contacto.

**Dados técnicos:**

Tensão de saída do transformador do brinquedo 14,8 V ---

..... 2 x 350 mA

Símbolo CE: ..... Sim